

# Pour la lutte contre le cancer










ÉDITION 2011



# 1 357 016 \$

## Tournoi de **GOLF BRP** *Jouer pour la cause!*

Prestigieux... et généreux. Le Tournoi de golf BRP au profit de la Fondation du CHUS est devenu au fil des ans un événement couru. Au-delà du plaisir indéniable qu'ont les participants tout au long de cette belle journée, ce sont les montants récoltés qui donnent à l'activité son caractère particulier. Cette année, ce sont **1 357 016 \$** qui pourront être attribués pour contrer le mal du siècle : le cancer.

-  Message de José Boisjoli p. 2
-  La lutte au cancer p. 3
-  Les 12 heures de golf Force financière Excel - Groupe Jean Coutu pp. 4 et 5
-  Les participants du Tournoi BRP pp. 6 à 10
-  La Classique de hockey Conway Jacques - AXA p. 11
-  Destination Jamaïque p. 11
-  Souper gastronomique p. 11



Robert Carignan, coprésident du comité organisateur, Pierre Pichette, vice-président communication et affaires publiques chez BRP, José Boisjoli, président et chef de la direction BRP, Jacques Fortier, président du conseil d'administration du CHUS, Roger Héroux, coprésident du comité organisateur, Charles Auger, directeur général par intérim de la Fondation du CHUS, Dany Lachance, présidente du conseil d'administration de la Fondation du CHUS et Patricia Gauthier, directrice générale du CHUS posent fièrement avec le chèque de 1 357 106 \$.

Ce cahier est offert grâce à :





José Boisjoli, de BRP.

## Donner pour recevoir

Chez BRP, il nous importe de participer au développement économique et social du milieu dans lequel notre entreprise évolue. Nous considérons que nous avons un rôle social à jouer et nous avons décidé, il y a déjà sept ans, que c'est dans l'amélioration de notre santé collective que nous allions faire notre part. Nous entretenons donc des liens étroits avec la Fondation du CHUS.

L'an dernier, nous nous sommes fixé l'objectif d'amasser cinq millions de dollars sur cinq ans afin de contribuer à la lutte contre le cancer. Mal du siècle, le cancer est la première cause de mortalité au Québec et continue de progresser partout au pays. Les besoins en équipements pour les soins et la recherche sont nombreux. De concert avec le CHUS et la Fondation, nous avons ciblé l'achat d'appareils de haute technologie qui permettront au personnel soignant de continuer à offrir aux personnes atteintes de cancer des soins et des services d'excellente qualité.

Le CHUS compte d'ailleurs cinq équipes détenant des désignations suprarégionales ou de référence pour certains types de cancer. Ces équipes se retrouvent en neuro-oncologie (désignation provinciale), ORL-oncologie (désignation suprarégionale), gynéco-oncologie (désignation suprarégionale), pneumo-oncologie (désignation suprarégionale) et hémato-oncologie (désignation suprarégionale). Le CHUS peut compter sur des gens d'exception et votre contribution, via la Fondation,

leur permettra de travailler avec les meilleurs équipements et de poursuivre la formation et la recherche.

Nous sommes fiers de constater que l'argent amassé l'an dernier contribue déjà à l'amélioration des soins de santé de la population. En effet, depuis le début de l'année 2011, le nouveau scalpel gamma Perfection financé en partie grâce aux profits du Tournoi de golf BRP de l'an dernier, a permis d'augmenter de 30 % le nombre de patients traités en plus de réduire la durée du traitement et le temps de convalescence.

Puisque la recherche contribue à mieux soigner, une partie des revenus sera aussi assignée au soutien d'importants projets des chercheurs de l'axe oncologie du Centre de recherche clinique Étienne-Le Bel du CHUS. La contribution des cliniciens spécialisés en oncologie et d'experts dans les approches de thérapie génique permettra d'appliquer ces résultats directement au traitement des cancers humains.

Merci à tous ceux et celles qui ont contribué au succès de l'édition 2011 du Tournoi BRP. Votre appui à notre cause est très apprécié.

**José Boisjoli**

Président et chef de la direction BRP

## Des bénévoles essentiels

*Pour atteindre ses objectifs, la Fondation du CHUS compte sur des centaines de bénévoles qui ont sa cause tatouée sur le cœur. Pierre Bonneau est l'un d'eux.*

Originaire de Valcourt, Pierre a organisé des événements et participé à bien des comités dans son petit coin de pays. Lorsque BRP a fait de la Fondation du CHUS SA cause, il en est rapidement devenu l'un des ambassadeurs. « On cherchait des gens dans tous les départements, et comme je m'impliquais depuis plusieurs années dans de nombreuses activités chez BRP, on m'a approché. Ce fut le plus beau cadeau qu'on m'ait fait », raconte-t-il.

### Des rencontres enrichissantes

Pierre Bonneau aime les gens. Au fil de ses rencontres, trois personnes liées à la Fondation du CHUS l'ont particulièrement marqué : Michel Poulin, alors directeur général, Robert Ti-Bob De Courcel, qui était aux communications, et Lynn Charpentier, présidente du conseil d'administration. « Ces gens avaient un tel enthousiasme, ils croyaient tellement en cette cause que leur dynamisme était contagieux. Ils m'ont fait tomber dans leur potion magique de l'engagement! Ils m'ont invité dans les activités de financement de la Fondation, m'ont fait rencontrer plusieurs personnes, dont des spécialistes du CHUS. Ça m'a fait voir l'autre côté de la médaille... On comprend alors mieux l'importance d'investir dans des équipements à la fine pointe. Bref, je retire un bagage incroyable de mon expérience comme bénévole à la Fondation du CHUS », mentionne M. Bonneau.

### Premier arrivé, dernier parti!

À titre d'ambassadeur chez BRP et dans son patelin, Pierre Bonneau approche les gens pour les inciter à être toujours plus généreux. « Tout le monde dans mon département me connaît et répond avec enthousiasme à mon appel. Les gens de BRP sont très mobilisés et c'est vraiment un plaisir de les solliciter année après année. Chacun a sa petite histoire avec le CHUS. D'autres connaissent des proches qui y travaillent. Ils ont envie d'aider le CHUS, d'aider les gens de chez nous! » En plus du prélèvement à la source, plusieurs activités-bénéfice sont au programme. L'an dernier, le personnel de BRP a ainsi remis 115 000 \$ à la Fondation du CHUS.

On voit aussi Pierre Bonneau à quelques activités de la Fondation, dont les deux événements golf. Le 25 mai et le 15 juin derniers, il était d'ailleurs fidèle à son poste au Club de golf de Venise. « Premier arrivé, dernier parti! » s'amuse-t-il à dire. À son stand de BRP, il encourage les golfeurs à miser : un trou d'un coup et ils gagnent un magnifique produit BRP! Bon vendeur, Pierre Bonneau réussit ainsi chaque année à aller chercher des profits supplémentaires pour la Fondation.

« Faire du bénévolat me rend heureux. Avec la Fondation du CHUS, j'ai pu aller encore plus loin, élargir mes horizons. J'amène mes idées et je me nourris de l'ambiance extraordinaire qui règne au sein de cette organisation. Je ne vois pas le jour où j'arrêterai d'ailleurs de m'engager! »



Pierre Bonneau, bénévole à la Fondation du CHUS.

### PRÉSIDENTE ET ÉDITRICE

Louise Boisvert

### PUBLICITÉ/DIRECTEUR

Sylvain Denault

### PUBLICITÉ/ADJOINT(E)S

Sophie Thibaudeau  
Alain LeClerc

## La Tribune

latribune.cyberpresse.ca  
1950, rue Roy,  
Sherbrooke, J1K 2X8

### RÉDACTION

Tél. : 819 564-5454

redaction@latribune.qc.ca

Téloc. : 819 564-8098

### PUBLICITÉ

Tél. : 819 564-5450

Téloc. : 819 564-5482

### ANNONCES CLASSÉES

Tél. : 819 564-2222

Téloc. : 819 564-5482

### ABONNEMENTS

Tél. : 819 564-5466

1 800 567-6955



Cahier publicitaire

## Tournoi de golf BRP

**COORDINATION:** Alain LeClerc

**TEXTES :** Annie Melançon

**MISE EN PAGES :** Annie Melançon

**GRAPHISME :** Lise Blouin

**RÉALISATION:** équipe de production de **La Tribune**

## Agissons ensemble pour lutter contre le cancer!

Les dernières statistiques canadiennes estiment qu'il y a eu 45 200 nouveaux cas de cancer au Québec en 2010. Le service de surveillance et de l'évaluation de la santé publique comptabilise pour sa part en Estrie 1 700 personnes atteintes de cette maladie. En fait, selon la Société canadienne du cancer, une personne sur deux devra faire face à au moins un diagnostic de cancer au cours de sa vie. Au CHUS, c'est trois personnes qui reçoivent, chaque jour, un nouveau diagnostic de cancer; de plus, quotidiennement, une personne apprend que, malheureusement, le cancer a remporté le combat.



IMACOM, ARCHIVES

**D<sup>r</sup> David Mathieu, neurochirurgien.**

Depuis l'an dernier et pour les quatre prochaines années, la Fondation du CHUS versera les profits amassés dans le cadre Tournoi de golf BRP, du 12 heures de golf Force financière Excel-Jean Coutu, de la Classique de hockey Conway Jacques-AXA, du souper gastronomique et du voyage Destination Jamaïque tenu en décembre dernier à la lutte contre le cancer. Les sommes amassées contribueront à l'amélioration des soins, à l'acquisition d'équipements variés et à la poursuite de la recherche. La Fondation du CHUS offrira ainsi annuellement un million de dollars pour la lutte contre le cancer.



IMACOM, ARCHIVES

**D<sup>r</sup> David Mathieu, chef médical en radiochirurgie, D<sup>re</sup> Annie Ébacher, radio-oncologue et chef médical du Service de radio-oncologie et Marilise Théberge, technologue en radio-oncologie.**

### Déjà vous faites la différence!

Ainsi, l'an dernier, grâce aux bénéfices du Tournoi de golf BRP, la Fondation du CHUS a offert 1 million au CHUS afin de procéder au rehaussement du scalpel gamma. En opération depuis janvier, le modèle Perflexion comporte de nombreux avantages par rapport à l'ancien appareil.

Par exemple, comme il est entièrement automatisé, il nécessite moins de manipulations, réduisant du même coup le risque d'erreur. On réduit aussi d'environ 35 % la durée des traitements, pour une baisse des radiations.

« Le scalpel gamma est dédié au traitement de la tête et du cerveau; on l'utilise notamment pour traiter les métastases cérébrales. C'est l'appareil de radiochirurgie le plus précis et le plus sécuritaire. Les avantages d'une telle technologie? Contrairement à la chirurgie, il n'y a ni incision ni hospitalisation, la convalescence est rapide et le risque de complication est moindre. Par rapport à la radiothérapie, les radiations sont ciblées sur la tumeur et n'affectent pas les tissus sains autour. C'est un type de traitement très intéressant, et nous sommes heureux de pouvoir l'offrir à nos patients », précise le D<sup>r</sup> David Mathieu,

neurochirurgien et chef médical en radiochirurgie au CHUS.

On ne retrouve que trois appareils du genre au pays, à Sherbrooke, Toronto et Winnipeg. Au CHUS, le scalpel gamma a fait son entrée en 1992. « Chaque cinq ans, nous devons investir pour renouveler la source de cobalt à l'origine des radiations. Avec l'aide de la Fondation du CHUS, nous en avons profité en 2011 pour investir davantage afin d'acquérir la nouvelle version de l'appareil, le Perflexion. Des 300 patients traités par année, nous pourrions désormais en traiter 400, et surtout, les traiter mieux. En effet, de par sa géométrie, l'appareil permet de couvrir davantage de zones, et aussi d'élargir notre zone pour un même traitement. Auparavant, s'il y avait plusieurs tumeurs éloignées, nous devions procéder à autant de traitements », poursuit le D<sup>r</sup> Mathieu.



### Comité organisateur du Tournoi de golf BRP

Voici l'équipe qui veille au bon succès du Tournoi de golf BRP, au profit de la Fondation du CHUS. Sylvain Couillard, Stéphanie Boisvert, Sylvain Guertin, Marianne Dupuis, Suzanne Poulin, Charles Auger, Julie Desharnais, Cindy Trottier, Danielle Berthold, Marie-Josée Gaudette, Roger Héroux, Derek Bradeen et Alain Paquin. En mortaise, Robert Carignan.

### Les priorités des prochaines années :

#### L'acquisition d'un robot pour la chirurgie

Ce robot ultra précis muni de quatre bras interactifs est contrôlé à distance par le chirurgien et permet d'intervenir dans des zones critiques avec plus de précision. Outre le traitement de plusieurs cancers, ce robot sera utilisé en urologie, en gynécologie ainsi que pour la chirurgie générale, pédiatrique, bariatrique, thoracique et cardiaque.

#### L'achat d'équipements pour les soins, l'enseignement et la recherche

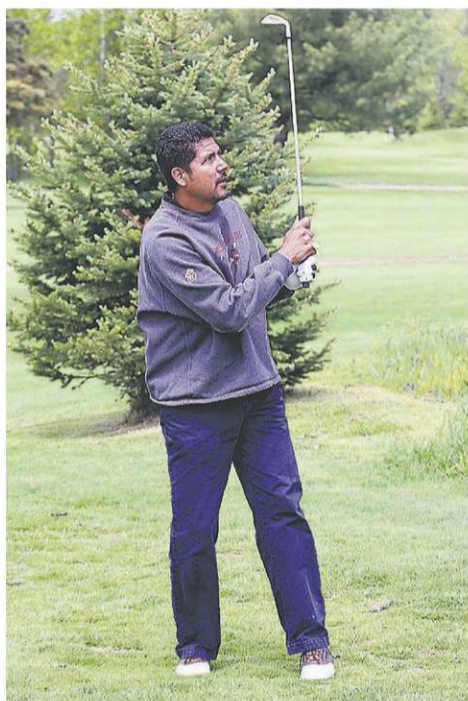
Ces équipements sont essentiels pour améliorer le travail de nombreuses équipes spécialisées en oncologie et pour le travail de l'équipe de chercheurs du Centre de recherche clinique Étienne-Le Bel.

## Un nouveau record!

Une fois de plus, les organisateurs des 12 heures ont accompli un boulot extraordinaire, l'événement permettant d'amasser la somme record de 377 252 \$.

Présentée le 25 mai pour une première fois au Club de golf Venise, l'activité-bénéfice a attiré 136 golfeurs l'avant-midi et 195 en après-midi, dont quelques personnalités, qu'on pense à Boom Desjardins et aux joueurs des Alouettes Anthony Calvillo et Étienne Boulay.

La 10<sup>e</sup> édition des 12 heures de golf Force financière Excel – Groupe Jean Coutu était sous la présidence d'honneur de la chanteuse Luce Dufault et du Sherbrookois Charles Custeau, associé au Groupe Custeau et vice-président exécutif d'Asics Canada.



IMACOM, RENÉ MARQUIS

D'ici 2014, les profits générés par les 12 heures seront consacrés à la lutte contre le cancer, une maladie que connaît trop bien Anthony Calvillo, touché par un cancer de la thyroïde en 2010. Son épouse Alexia a aussi combattu un cancer en 2007. « Je suis resté le même durant cette épreuve, mais ça nous fait apprécier la vie, la santé et l'importance de rester positif », souligne l'athlète qui en était à sa première ronde de golf de l'année. « La cause est noble et me touche particulièrement, d'où ma présence pour une 2<sup>e</sup> année à cet événement. »



IMACOM, JOCELYN RIEUNDEAU

Le soleil – et la générosité ! – était au rendez-vous pour cette 10<sup>e</sup> édition des 12 heures de golf au profit de la Fondation du CHUS. Dans l'ordre : Christian Lecompte, de BRP, Marie-Claude Lapointe, de Jean Coutu, Providence Cloutier, de Domtar, Luce Dufault, coprésidente d'honneur, Dany Lachance, présidente de la Fondation du CHUS, Charles Auger, directeur de la Fondation du CHUS, Charles Custeau, coprésident d'honneur et Bertrand Fortier, de Force financière Excel.



IMACOM, RENÉ MARQUIS

Les bénévoles Linda Therrien et Mireille Fortier profitent d'une courte pause en après-midi pour déguster la savoureuse crème glacée Coaticook!



IMACOM, RENÉ MARQUIS

Luce Dufault avait d'excellents professeurs de golf pour la ronde de l'après-midi ! Elle pose ici en compagnie de son conjoint, Jean-Marie Zucchini et de ses compagnons de jeu, Claude et Josée Hamel de Rogers.



IMACOM, JESSICA GARNEAU

Joueurs actuels et anciens des Alouettes se sont lancé un défi, et c'est finalement le duo Calvillo-Boulay qui a remporté cette compétition amicale. On reconnaît Éric Lapointe, Anthony Calvillo, Étienne Boulay et Bruno Heppell.



IMACOM, RENÉ MARQUIS

Le chanteur Boom Desjardins en était à sa première participation, mais l'artiste a tellement aimé sa journée qu'il entend bien être de retour l'an prochain! « J'adore venir dans la région, surtout lorsqu'il s'agit de participer à un tel événement. »

## Une relève dynamique!

Le succès de la 10<sup>e</sup> édition des 12 heures a évidemment ravi son coprésident d'honneur, l'homme d'affaires Charles Custeau. « D'année en année, on essaie d'être imaginatif, d'aller chercher de nouvelles sources de profit. En s'installant au Club de golf Venise, nous avons notamment plus d'espace pour la soirée, ce qui nous a permis d'ajouter des articles à l'encan. L'idée est d'offrir une gamme de prix toujours plus large, plus intéressante, des choses qu'on ne peut se procurer autrement. Pensons à la belle collaboration que nous avons obtenue des restaurateurs de la région qui ont bonifié notre encan de vins de chèques-cadeaux pour leur restaurant », explique Charles.

Tout au long de la journée, les organisateurs ont également veillé au bien-être de chaque participant. « On veut que tous passent un bon moment avec nous... et surtout qu'ils reviennent d'année en année! La participation est d'ailleurs excellente, nous étions presque complets. »

S'il peut dire mission accomplie, Charles Custeau est loin de prendre tout le crédit. « La réussite d'une telle activité est vraiment l'œuvre d'une équipe. Ils sont tellement à s'y investir avec cœur... Pensons à Luce Dufault, coprésidente d'honneur : c'est une femme si généreuse! Et que dire de l'équipe de la Fondation. Ces gens sont dédiés à la cause. Sans eux, un tel événement ne pourrait avoir lieu. »

### Un souper inoubliable

Outre les 12 heures, Charles Custeau a mis ses idées – et son réseau – à profit pour une autre activité-bénéfice : le souper gastronomique. « Je voulais offrir quelque chose de différent, qui intéresserait les gens qui ne sont pas amateurs de golf, mais qui ont envie d'appuyer la Fondation du CHUS. Comme j'avais des contacts en restauration, j'en ai profité pour organiser un premier souper, en 2010, au restaurant Ludwig. »

L'événement fut un succès, le restaurant ayant fait salle comble avec 75 convives. « Cette année, nous voulions surprendre les gens... Il y a une église que j'ai toujours trouvée magnifique, l'Église de la fraternité sacerdotale Saint-Jean L'évangéliste. Nous avons demandé si nous pouvions y tenir un souper, pas au sous-sol, mais bel et bien dans l'église, avec les bancs comme sièges! » Les lieux ont littéralement



IMACOM, RENÉ MARQUIS

**En plus d'être bénévole pour les 12 heures, Charles Custeau fut l'initiateur du souper gastronomique, une autre activité-bénéfice pour la Fondation du CHUS.**

charmé les 150 personnes présentes, qui se sont d'ailleurs régalés tout au long de la soirée. « L'an prochain? On a quelques idées... Chose certaine, les gens ne seront pas déçus, et c'est ce que nous voulons : un souper inoubliable, auquel on doit absolument participer! »

Pour tout ce dévouement, la Fondation du CHUS lui remettait cette année un Arbre de vie. « C'était inattendu... Évidemment, ça fait plaisir de voir que nos efforts sont appréciés. Mais j'avoue que c'est facile de s'engager pour la Fondation. Je n'ai jamais senti que c'était une corvée, au contraire! L'équipe, les bénévoles, ce sont tous des gens fantastiques. Et la cause... qui n'est pas concerné par la santé? C'est un enjeu majeur pour notre société. Les besoins immenses, et le CHUS est notre meilleur allié pour y répondre. »

Entouré de modèles d'engagement – son père, son oncle Robert Carignan déjà très impliqué pour la Fondation – Charles Custeau a intégré le bénévolat tout naturellement dans son horaire. « Si on peut aider, c'est important de le faire pour notre communauté. Que ce soit le Groupe Custeau ou Asics Canada Corporation, nous commanditons plusieurs causes, mais c'est au sein de la Fondation du CHUS que je m'implique le plus activement. » Et par son exemple, Charles espère rallier d'autres jeunes à sa cause, pour une relève des plus dynamiques!



IMACOM, RENÉ MARQUIS

**En compagnie de la chanteuse Luce Dufault, Charles Custeau agissait comme président d'honneur des 12 heures, et ce, pour une deuxième année.**

## Merci à nos nombreux participants!

- Agence Québec Plus Ltée / ASICS
- Albany International
- Alouettes de Montréal
- AMT Electrosurgery / Integrating Safety and Performance
- Apotex
- Archer Daniels Midland Company
- Ashland Canada Corp
- Asten Johnson
- Atlantic Coated Papers
- Banque TD, Service aux clients privés
- AXA Assurances
- BASF
- Bessette & Boudreau
- Boutique Roger Labonté
- Brasserie du Lac Brompton
- BRP
- Caisse Desjardins de l'Est de Sherbrooke
- Caisse Desjardins du Nord de Sherbrooke
- Canmec La Baie inc.
- Centre de Beauté Confidence
- Centre financiers aux entreprises Desjardins
- CIMA +
- Coprésidente d'honneur Luce Dufault
- Coating Excellence International
- Constructions Alain Morin
- Constructions EDB
- Construction Patrick Sévigny
- Conway Jacques
- Croix bleue du Québec
- Député
- Desjardins Sécurité financière
- Force financière Excel
- Domtar
- Dumoulin Électronique
- East Side Mario's
- Artiste invité Boom Desjardins
- Empire Vie
- Équipement Boni
- Espace Vital architecture
- EXP
- Ferrero
- Financière Manuvie
- Investissements Manuvie
- Force financière Excel
- Fuel Transport inc.
- G.C.M. LTÉE
- Gestion Claude Nobert inc. / Force Financière Excel
- Groupe Financier Banque TD (services bancaires commerciaux)
- Groupe GMCA inc.
- Groupe Imagi
- GSC Communications inc.
- Groupe Immobilier Jacinthe Dubé
- Groupe Laroche
- Groupe Swagelok Québec
- Guillevin International inc.
- Hackett Campbell Bouchard
- Herwood
- Industries Protac inc.
- Interscript inc.
- Kemira Chemicals Canada inc.
- Kinacor
- Kongsberg automotive
- KSH
- Lacasse & Fils maîtres couvreurs inc.
- Lefko produits de plastiques inc.
- Le Groupe S.M. International inc.
- Leprohon
- Les Entreprises Serge Laliberté
- Les Industries Touch inc.
- Les Toitures Vick et Ass. inc.
- L'Excellence
- MicroAge
- Millette et fils
- Mirazed
- MJB Litho
- Nalco Canada
- Norampac / Cascades
- Pharmacie Jean Coutu – Asbestos S. Chaîné
- Pharmacie Jean Coutu – Sherbrooke C. Bourque
- Pharmacie Jean Coutu – Sherbrooke – King Est – S. Lussier
- Pharmacie Jean Coutu – Sherbrooke Belvédère Sud – F. Maltais
- Pharmacie Jean Coutu – Coaticook M-E Ouimet
- Pharmacie Jean Coutu – Mégantic C. Charron
- Pharmacie Jean Coutu – Sherbrooke A. Bertrand
- Pharmacie Jean Coutu – Sherbrooke M-C Lapointe
- Groupe Jean Coutu
- Pharmascience
- Pneu Estrimont
- Groupe PPD
- Pro-Conversion
- Pro Doc Limitée
- Progym
- Ranbaxy Pharmaceutical Canada
- Raymond Chabot Grant Thornton
- Renaissance Pharma inc.
- Resorts Liberté
- Restaurant Pacini
- Richard Fréchette inc.
- Roche Professionnal Diagnostics
- Sandoz Canada Inc.
- Scieries Dion & Fils inc
- Services financiers Daniel Labonté
- Sherweb
- SMUS
- Solution Cellulaire Rogers
- Spécialités Industrielles Sherbrooke inc. (SIS)
- Specialty Bolt & Screw inc.
- Sports Experts / Groupe Forzani
- Supérieur Bureautique
- SYMMAF inc.
- Teva Canada
- Transamerica Vie Canada
- TVA Sherbrooke
- UPS Canada
- Usinatech
- Vachon Claude Électrique
- Valeurs Mobilières Desjardins Granby
- Les Fondations Vistech
- Voith Paper Fabrics

## Journée de rêve!

C'est sous un soleil radieux que s'est déroulée la 14<sup>e</sup> édition du Tournoi de golf BRP au profit de la Fondation du CHUS. La journée a permis, encore une fois, d'établir un nouveau record avec la somme de 1 357 016 \$. Cent soixante-trois golfeurs et golfeuses s'étaient donné rendez-vous au Club de golf Venise, et tous ont adoré leur journée, ponctuée de plusieurs belles surprises et gâteries. L'événement, très prestigieux et prisé, s'est poursuivi en soirée avec la présentation de quatre encans : silencieux, à la criée, haut de gamme, des vins. De très beaux lots ont ainsi été mis à l'enchère et ont contribué à garnir les coffres. Merci aux commanditaires et aux participants. Et à l'an prochain!



JOCELYN RIENDEAU



JOCELYN RIENDEAU

Dès leur arrivée au Tournoi, les golfeurs sont accueillis avec le sourire et reçoivent de nombreux cadeaux, gracieusement offerts de généreux commanditaires. Parmi ceux-ci, la nouvelle collection Livestrong de Nike ainsi que des bijoux signés par la créatrice québécoise Anne-Marie Chagnon.



JOCELYN RIENDEAU

Les docteurs Nicolas Patenaude, Mathieu Touchette et Yannick Poulin faisaient partie de l'équipe de médecins présents au Tournoi. Ils ont donné un fier coup de main pour le transport des cadeaux aux voitures des golfeurs et en ont profité pour les remercier de leur appui à la cause.



JOCELYN RIENDEAU

Le président du conseil d'administration du CHUS Jacques Fortier et la directrice générale Patricia Gauthier ne manquent jamais l'occasion de participer aux activités-bénéfice de la Fondation du CHUS.



JOCELYN RIENDEAU

Plusieurs surprises ont jalonné le parcours, dont un massage sur chaise offert par l'équipe d'Un Temps d'arrêt Spa - Relais - Détente, de Racine. Sur la photo, David Gosselin, de Gératék, profite de cette pause pour délier quelques tensions.



JOCELYN RIENDEAU

Alain Paquin, FCA, associé chez Raymond Chabot Grant Thornton, prodigue de bons conseils à Pierre Pichette, vice-président communications et affaires publiques chez BRP.



JOCELYN RIENDEAU

Les douceurs de Choco-là ont réjoui bien des golfeurs sur le parcours, dont le quatuor gagnant formé de Pierre Fréchette, Serge Boisvert, Christian Danis et Marc Lauzière. Ils sont en compagnie de Jouhaïnna Lebel, de Choco-là.

# Tournoi de GOLF BRP



LES RÉSIDENCES  
**La Tribune**  
GROUPE SAVOIE

Louise Boisvert, José Boisjoli, Eddy Savoie et Guy Crevier.

**OGILVY RENAULT**

Pierre Lacroix, Éric Stevens, Louis Laporte et Martin Langelier.

**M. Laurent Beaudoin**

Pierre Michaud, Jacques Lévesque, Luc Houle et Laurent Beaudoin.

**BRP** BMO Marchés des capitaux

Bruno Lemire, Stéphanie Vaillancourt, Richard Belzil et Sébastien Martel.

**BRP**

François Dauphinais, Jean-François Gariépy, Maryse Poudrier et Alain Reid.

Raymond Chabot  
Grant Thornton  
**Cascades**

Alain Paquin, Hubert Bolduc, Marie-Josée Carrier et Pierre Pichette.

FORCE FINANCIERE  
**EXCEL**

James McMahon, Bertrand Fortier, Luc Panneton et Christian Robitaille.

**Jean Coutu**

Pierre Hinse, Diane Létourneau, Christian Gauthier et Patrice Roy.

**Domtar eka**

Jocelyne Frenette, Pat Logan, Martin Lorrion et Michel Grégoire.

**Guertin Lazure Crack**  
AVOCATS - LAWYERS

Sylvain Guertin, Yannick Crack, Sylvain Claude et Jean Pelchat.

LE GROUPE FORZANI LTÉE THE FORZANI GROUP LTD. **sports experts**

Yves Fournier, Julie Roy, Roger Héroux et Patrick Fontaine.

BMO Groupe financier

Jean-Marc Pivin, Charles Lahaie, Julie Desharnais et Pierre Pomerleau.

BMO Groupe financier

Stéphanie Boisvert, Mario Lambert, Luc Blanchard et Charles Custeau.

MILLETTE & FILS LIMITÉE SOUS LIMITÉE  
**estrie CAPITAL inc.** GÉRATEK

Robert Carignan, Sophie Warren, David Gosselin et Mario Beaudoin.

*Merci à tous nos participants*

# Tournoi de GOLF BRP

LES RÉSIDENCES



Pierre Laberge, François Hamel, Eddy Jr Savoie et Gilles Lavoie.



André Couturier, Alain Lafond, Jules Racine et Bruno Plante.

Famille  
**Raymond Royer**



Richard Royer, Pierrette Royer, France Royer et Raymond Royer.

LE GROUPE **Beaucage**



Samson Bélair/Deloitte & Touche



Sylvain Martineau, Guy Dessureault, Denis Morin et Jean-Claude Arsenault.



**Jean Dumontet et Suzanne Leblanc**



Jean Dumont, Suzanne Leblanc, Lucie Lafrance et Bertin Castonguay.

**Bell**



Charles Dumas, Éric Lebel, Chantal Boucher et Bernard Barbeau.



Mathieu Touchette, Pierre Larivée, François Belzile et Yannick Poulin.



Alain Collard, Stéphane Tremblay, Sophie Laplante et Nicolas Patenaude.

**cimaise · fba**



Carole Larose, Nicolas Lemay, Austin Métivier et Gilles Larocque.



Renaud Caron, Denis Fiset et Michel Blain.



Yvon Paré, Michael Goldbloom, Daniel Nappert et Daniel Fillion.



Steve Bridges, Martin Carrier, Pascal Martin et Mario Bouchard.

AMT · ELECTROSURGERY



Roger Gauvin, Yves Goudreault, Jean-François Lajoie et Paule Hottin.



Martin Ball, Serge Audet, Serge Champagne et Éric Lamoureux.

ÉDITION 2011



# Tournoi de GOLF BRP

Roche



Anne-Marie Rivard, Céline Gervais, Julie Émond et Guylaine Dubois.

**BIOTRONIK**  
excellence for life



Alain Racicot, Line Lavallée, Pascale Ferland et Dany Lachance.

**Bourque** MÉTAL **MILLETTE & FILS LIMITÉE** SONS LIMITED



Guy Breton, Ghislain Bourque, Denis Dumas et Richard Millette.

**MicroAge** **Transcontinental**



Alain Tétreault, Richard Lamontagne, Martin Boisvert et Micheline Savoie.

**AGFA** HealthCare



Glen Lévesque, Carl Ébacher, Charles Auger et Mathieu Séguin.

**browzad**



Roland Goulet, André Jr Bombardier, André Leblond et Robert Delisle.

Renaissance Pharma **SANDOZ**



Christian Danis, Serge Boisvert, Pierre Fréchette et Marc Lauzière.

Constructions **EDB inc.**



Yvan Frappier, Martial Chamberland, Michel Champagne et Marcel Cloutier.

**Soucy**



Stéphane Soucy, Jacques Desbiens, Gilles Soucy et Marcel Soucy.

**CHUS** CMDP



Serge Lepage, Vicky Lord, Valérie Bédard et Frédéric Croteau.

**PORTES LAMBTON**



Michel Rouleau, Marie-Pierre Jacques, Alexandra Jacques et Jacques Poisson.

**Medtronic**



Shane Russell, Bertil Laley, Richard Millette et Claude Gaulin.

**Raymond Chabot** Grant Thornton



Réal Létourneau, Patricia Gauthier, Jacques Fortier et François Longpré.

*Merci à tous nos participants*



# Tournoi de GOLF BRP

14<sup>e</sup> ÉDITION 2011

*Merci  
à tous nos  
participants*

## BALLE PLATINE



## BALLE SAPHIR



## BALLE OR



## BALLE ARGENT



## BALLE BRONZE

- Club de golf Venise
- Graymont
- Construction Longer
- Opto Plus
- Escapades Memphrémagog
- Club de golf LongChamp
- Clinique dentaire Ayotte-Désilets-Champigny
- Mont Sutton

## BALLE CUIVRE

- Centre villégiature
- Jouvence Assurances
- Réal Latulippe
- Portes Industrielles
- Indotech
- Jubinville et Associés,
- Architectes
- Véolia services à l'Environnement
- Bois d'œuvre
- Beaudoin
- Gauthier
- Caffuccino
- Piémontais
- Centre du rasoir
- Coopérative d'Alentour

## ARTISTES

- Jean Côté
- Joe Beaulieu
- Ginette Allaire
- Léandre Proulx
- Nicolas Ruel
- René Lemay
- Louise Lacourse
- Sylvain Grondin
- Jacqueline Plante
- André Philibert
- Suzanne Leblanc
- Jacques Barbeau

## ACTIVITÉS-BÉNÉFICE

## CLASSIQUE DE HOCKEY



## Souper gastronomique

## Destination Jamaïque

### DESTINATION JAMAÏQUE

Voilà une activité de financement qui concrétise bien le dicton « rendre l'utile à l'agréable »! En décembre 2010, soixante couples ont décollé vers le soleil chaud de la Jamaïque au profit de la Fondation. Organisé pour la première fois en 2010, ce voyage a permis d'amasser des fonds pour l'achat d'équipements médicaux de pointe et pour financer des projets de recherche du Centre de recherche clinique Étienne-Le Bel. Une partie des profits totaux (239 000 \$) a été remise à la Fondation Claude-Durocher, qui offre un programme d'aide aux familles éprouvées par le cancer. Une seconde édition est prévue en novembre prochain, sous le chaud soleil du Mexique cette fois-ci.

### SOUPER GASTRONOMIQUE

Fort du succès de la première édition qui s'était déroulée au restaurant Ludwig, le comité piloté par Charles Custeau a récidivé cette année en proposant une seconde édition du souper gastronomique. Cette soirée s'est déroulée le 3 mai dernier en l'Église de la fraternité sacerdotale Saint-Jean L'évangéliste, un endroit qui a largement inspiré le traiteur, Dominic Tremblay pour la préparation de son menu! Sous la présidence d'honneur du maire de Sherbrooke Bernard Sévigny, le souper a permis au comité organisateur de remettre la somme de 47 500 \$ aux coprésidents des 12 heures de golf Force financière Excel / Jean Coutu.



La deuxième édition du souper gastronomique, qui s'est tenue en l'Église de la fraternité sacerdotale Saint-Jean L'évangéliste, a permis d'amasser 47 500 \$ pour la Fondation du CHUS. Sur la photo, Christian Lecomte, Marie-Claude Lapointe, Providence Coutier, Luce Dufault, Dany Lachance, Charles Auger, Charles Custeau et Bertrand Fortier.

### CLASSIQUE DE HOCKEY CONWAY-JACQUES / AXA

Année après année, cette activité qui se tient à deux reprises dans l'année, revient, au grand bonheur de plusieurs joueurs de hockey de la région! L'instant d'une journée, ils vivent comme les joueurs de la ligue nationale : en plus de jouer un match sur la glace du Centre Bell, ils prennent le coquetel dans le Salon des anciens du Canadiens, le repas au restaurant la Mise au jeu et assistent au match en soirée. Plusieurs artistes et anciens joueurs chassent aussi les patins afin de joindre l'utile à l'agréable. Cette année, les Serge Boisvert, Normand Dupont, Lucien Deblois, Dave Morissette, Trevor Timmins, Jeff Molson, Patrice Bélanger et Roch Voisine ont pris part à l'une ou l'autre des éditions tenues les 16 novembre 2010 et 22 mars 2011 qui ont permis d'amasser 40 000 \$ pour la lutte au cancer.



# Pour la lutte contre le cancer

Aidez-vous à sauver des **vies!**



## Une reconnaissance exceptionnelle pour cinq équipes du CHUS

Les personnes atteintes de cancer reçoivent des soins et des services d'excellente qualité au CHUS. À un point tel que cinq équipes du CHUS ont reçu une reconnaissance exceptionnelle pour leur travail. Notez que la désignation de niveau 4 est le plus haut niveau d'accréditation octroyé par la Direction de lutte contre le cancer du ministère de la Santé et des Services sociaux.

- **Neuro-oncologie** (cancers du cerveau) : désignation suprarégionale de niveau 4 (provincial)
- **ORL-oncologie** (cancers de la tête et du cou) : désignation suprarégionale de niveau 3 (RUIS)
- **Pneumo-oncologie** (cancers du poumon) : désignation suprarégionale de niveau 3 (RUIS)
- **Gynéco-oncologie** (cancers gynécologiques) : désignation suprarégionale de niveau 3 (RUIS)
- **Hémato-oncologie** (système hmatopoïque, ex. leucémie) : désignation suprarégionale de niveau 3 (RUIS)

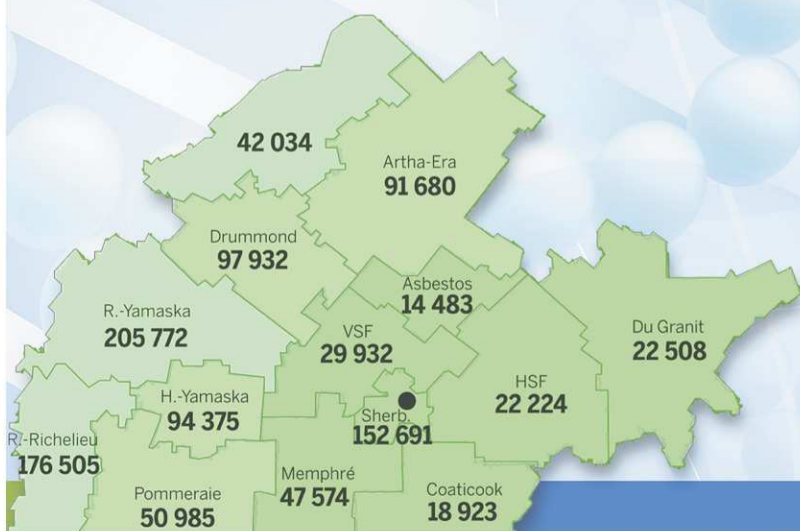
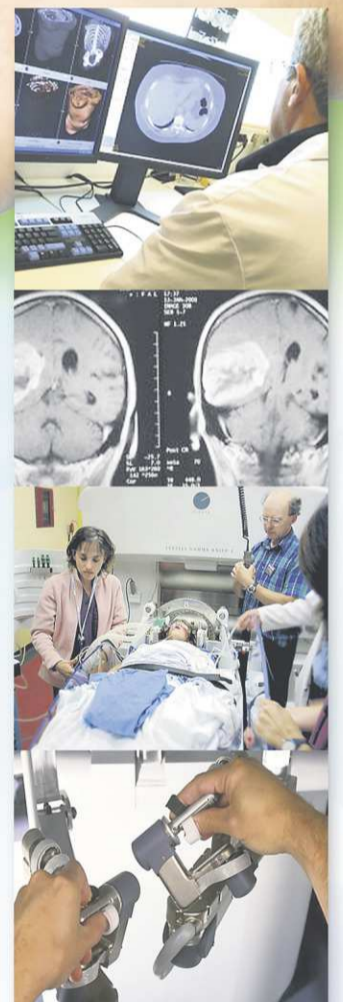
## L'accès dans notre cour à des soins spécialisés et surspécialisés

Le CHUS est un centre régional et suprarégional. Il offre donc à des patients d'un large territoire des soins spécialisés et surspécialisés qu'on ne retrouve pas dans les autres hôpitaux.

Cela représente un avantage pour les Sherbrookoïses qui ont accès à une expertise pointe à quelques pas de chez eux, mais aussi pour les populations environnantes qui retrouvent à Sherbrooke un milieu qui leur ressemble.

## Objectif : 5 millions de dollars!

Mal du siècle, le cancer est la première cause de mortalité au Québec et les cas ne cessent de progresser. C'est d'ailleurs pour contribuer au mieux-être de la population que la Fondation du CHUS, de concert avec le comité organisateur du Tournoi de golf BRP, on décidé, l'an dernier, d'amasser 5 millions de dollars afin d'acquérir des équipements variés pour les soins et la recherche en oncologie.



Territoire du RUIS



[www.fondationchus.org](http://www.fondationchus.org)

